

نشرة للمستهلك بموجب أنظمة الصيادلة (مستحضرات)

١٩٨٦

بسوق الدواء بدون وصفة طبيب.

- يوجد انخفاض غير مفسر بالوزن.
- يوجد ارتفاع في حرارة الجسم.

- يوجد تاريخ عائلي لسرطان المعدة الغليظ أو أمراض أمعاء التهابية.

لا يجوز استعمال مواد مسَّهلة إذا كان لديك آلام بطن، غثيان أو تقيؤ.
الاستعمال لدى الأطفال أقل من جيل سنين حسب توجيهات الطبيب
المعالج فقط ووفقاً للجرعة المحددة من قبله.

يجب اتخاذ الحذر الشديد عند استعمال هذا الدواء لفترات مستمرة، لأن الأمر من الممكن أن يؤدي إلى اعتماد وحتى أيضاً حاجة لزيادة الجرعة بالتدريج (إدمان)، أو لمشاكل أخرى. استعمال زائد أو لفترات مستمرة من الممكن أن يؤدي لإسهال ولفقدان سوائل وفي حالات وخيمة حتى لضرر للأمعاء.

الاستعمال مع أدوية أخرى
إذا كنت تأخذ، أو أخذت في الأونة الأخيرة، أدوية أخرى، بما في ذلك أدوية بدون وصفة طبية وإضافات تغذية، أخبر الطبيب أو الصيدلي عن ذلك.

الحمل والإرضاع
إذا كنت حامل أو مرضعة، تظنين أنك حامل أو تخططين للدخول في حمل، أطلبني نصيحة الطبيب أو الصيدلي قبل استعمال هذا الدواء.
يمكن استعمال الجلسرلين بفتحة الشرج خلال الحمل أو في الفترة ما بعد الولادة.

السيافقة واستعمال الآلات
هذا الدواء لا يؤثر على القدرة على السيافقة أو تشغيل الآلات.

٣. كيف تستعمل الدواء؟

عليك أن تتحصل مع الطبيب أو الصيدلي إذا لم تكن متأكداً.

الجرعة الاعتيادية عادة هي:

رازلاكس بالغين:

قارورة واحدة للبالغين، ٢-١ مرات في اليوم.

إذا لم تتحصل من البراز في الأسبوعين الأخيرين (إمساك شديد)، من الممكن أن ينصحك الطبيب باستعمال جرعتين في نفس الوقت.
يجب الاستعمال لفترات قصيرة فقط.

رازلاكس أطفال (فوق جيل سنين):

قارورة واحدة للأطفال، ٢-١ مرات في اليوم.

إذا لم يتخلص الطفل من البراز في الأسبوعين الأخيرين (إمساك شديد)، من الممكن أن ينصحك الطبيب باستعمال جرعتين في نفس الوقت.
يجب الاستعمال لفترات قصيرة فقط.

الاستعمال لدى الأطفال أقل من جيل سنين حسب توجيهات الطبيب
المعالج فقط ووفقاً للجرعة المحددة من قبله.
لا يجوز تجاوز الجرعة الموصى بها.
لا يجوز البلع!

رازلاكس بالغين

رازلاكس أطفال

حقة شرجية مُستقيمية

المادة الفعالة:

كل قارورة حقة شرجية تحتوي:

رازلاكس بالغين: ٦.٧٥ غرام جلسرين (Glycerine 6.75 g)

رازلاكس أطفال: ٢.٢٥ غرام جلسرين (Glycerine 2.25 g)

مواد غير فعالة مفصولة في بند ٦.

اقرأ النشرة يامعنى حتى نهايتها قبل أن تستعمل الدواء. تحتوي هذه النشرة على معلومات ملخصة عن الدواء. إذا كانت لديك أستئنة إضافية، توجه إلى الطبيب أو إلى الصيدلي.

يجب استعمال الدواء في الطريقة الصحيحة. استشر الصيدلي إذا كنت تحتاج معلومات إضافية. عليك التوجه إلى الطبيب إذا تفاقمت أعراض المرض أو لم تتحسن بعد فترة قصيرة من العلاج.

١. لأي غرض مخصص الدواء؟

يحتوي هذا الدواء على الجلسرلين، الذي يسهل إخراج البراز. التأثير المسهل للدواء يحصل بسبب قدرة الجلسرلين على تتعيم البراز وتنشيط حركات الأمعاء.
هذا المستحضر مُخصص لعلاج الإمساك.

٢. قبل استعمال الدواء

لا يجوز استعمال الدواء إذا:

- إذا كنت حساساً (أرجي) للمادة الفعالة أو لأي واحد من المركبات الإضافية التي يحتوي عليها الدواء (المفصلة في بند ٦).
- إذا كنت تعاني من تزيف مستقيمي وأو شرجي أو من أي مشكلة أخرى مثل التهاب بواسير أو التهاب المستقيم و القولون التزفي (hemorrhagic rectocolitis).

تحذيرات خاصة متعلقة باستعمال الدواء

يجب التحدث مع الطبيب أو الصيدلي قبل استعمال الدواء إذا:
- الحاجة لمسهل تنبيع من تغير غير متوقع في أنماط الأمعاء (تواتر وطبيعة الإخراج) الذي يستمر لأكثر من أسبوعين (إمساك شديد).
- يوجد فقر دم غير مفسر (انخفاض في خلايا الدم الحمراء أو انخفاض في مستويات الهيموغلوبين بالدم).

• لا يجوز استعمال الدواء بعد تاريخ انتهاء الصلاحية (exp. date) الذي يظهر على العبوة. تاريخ انتهاء الصلاحية يرجع إلى اليوم الأخير من نفس الشهر.

• لا يجوز تخزين في درجة حرارة أعلى من ٢٥ درجة مئوية.

• لا يجوز التخلص من الأدوية عن طريق النفايات المنزلية. استشر الصيدلي عن كيفية التخلص من الأدوية التي لم تتعذر قيده الاستعمال، بذلك تساهم في الحفاظ على البيئة.

٦. معلومات إضافية

رازلاكس بالغين: ٦.٧٥ غرام جلسرين (Glycerine 6.75 g)
رازلاكس أطفال: ٢.٢٥ غرام جلسرين (Glycerine 2.25 g)

إضافة إلى المادة الفعالة، يحتوي الدواء أيضاً على:
Mauve fluid extract, chamomile fluid extract,
Wheat starch, purified water.

كيف يبدو الدواء وما هو محتوى القارورة؟

رازلاكس بالغين يُسوق في عبوات من ٦ قارورات ٩ غرام. كل قارورة هي عبارة عن جرعة واحدة.

رازلاكس أطفال يُسوق في عبوات من ٦ قارورات ٣ غرام. كل قارورة هي عبارة عن جرعة واحدة.

العبوات تحتوي على سائل لزج بلون أصفر حتىبني.

صاحب الإمتياز:

راز للصيدلة م.ض، شارع همتخت ٦، كديما.

المنتج:

A.C.R.A.F. S.p.A., Via Vecchia del Pinocchio
22 - 60131 Ancona, Italy.

أرقام تسجيل الأدوية:

رازلاكس بالغين: ١٥٨-٣٧-٣٤٣٩٤٠٠

رازلاكس أطفال: ١٥٨-٣٨-٣٤٤٠٨٠٠

فحصت هذه النشرة وتم المصادقة عليها من قبل وزارة الصحة في تاريخ: 04.09.2017، وتم تحريره وفقاً لتعليمات وزارة الصحة في تاريخ 09.2019.

للتبسيط وتسهيل القراءة، تمت صياغة هذه النشرة بصيغة المذكرة. بالرغم من ذلك، المعلومات في النشرة والدواء مخصصان لكلا الجنسين.

تعليمات الاستعمال:

من الممكن استعمال رازلاكس في أي ساعة من اليوم.

١. أمسك عنق القارورة وأذر السدادة حتى تكسر ختم الإغلاق.

٢. ارفع الغطاء؛ لا تفاصق القارورة القابلة للتصحر في أي نقطة لأن ذلك من

الممكن أن يؤدي أن يخرج المنتوج للخارج بعد فتحه.

٣. قم بتزييت الأنابيب بقطرة من محلول.

٤. أدخل الأنابيب لداخل فتحة الشرج وقم بعصير القارورة.

٥. أخرج الأنابيب من فتحة الشرج، مع ضغط مستمر على القارورة

المعصورة، وإرمها للقمامنة.

إذا تناولت عن طريق الخطأ جرعة زائدة في حال تناول جرعة زائدة عن طريق الخطأ، يجب الاتصال بالطبيب فوراً أو التوجه للمستشفى القريب.

إذا كانت لديك أسلمة إضافية بخصوص استعمال الدواء، استشر الطبيب أو الصيدلي.

٤. الأعراض الجانبية

كأي دواء، قد يؤدي استعمال رازلاكس بالغين أو رازلاكس أطفال لأعراض جانبية لدى جزء من المستخدمين. لا تتفق مع قراءة قائمة الأعراض الجانبية، من الممكن أن لا تعاني من أي واحدة منها.

يجب إبلاغ الطبيب إذا لاحظت أحمرار، وخز أو ألم (تهيج) في فتحة الشرج.

التبليغ عن أعراض جانبية:

يمكن التبليغ عن أعراض جانبية لوزارة الصحة بواسطة الضغط على الرابط "التبليغ عن أعراض جانبية عقب علاج دوائي" الموجود في صفحة البيت لموقع وزارة الصحة (www.health.gov.il) الذي يوجه لنموذج الإنترن特 للت bliyut عن الأعراض الجانبية، أو عن طريق الدخول للرابط: <https://sideeffects.health.gov.il>

٥. كيفية تخزين الدواء؟

• تجنب التسمم! يجب حفظ هذا الدواء وكل دواء آخر في مكان مغلق بعيداً عن متناول أيدي الأطفال و/أو الرضع وبذلك تمنع التسمم. لا

تسبب التقيؤ دون تعليمات صريحة من الطبيب!